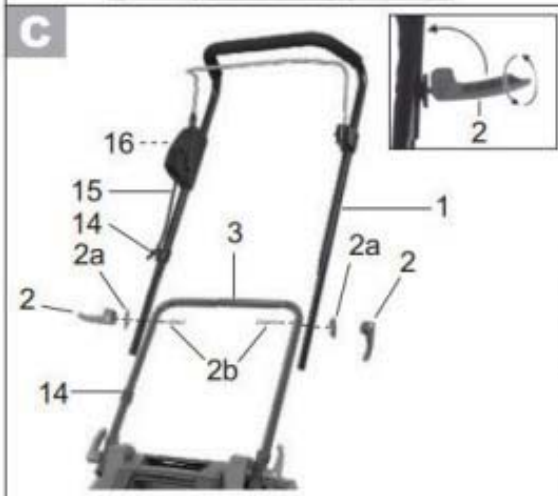
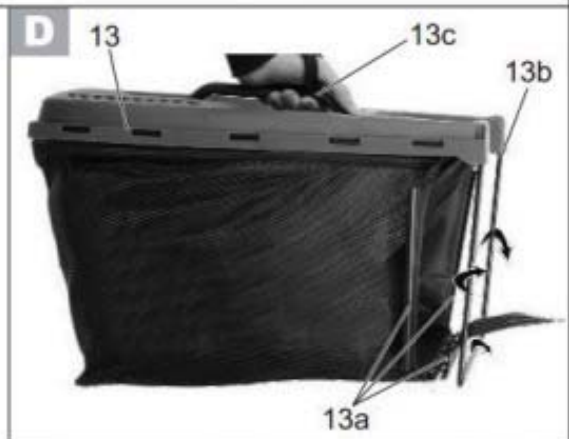
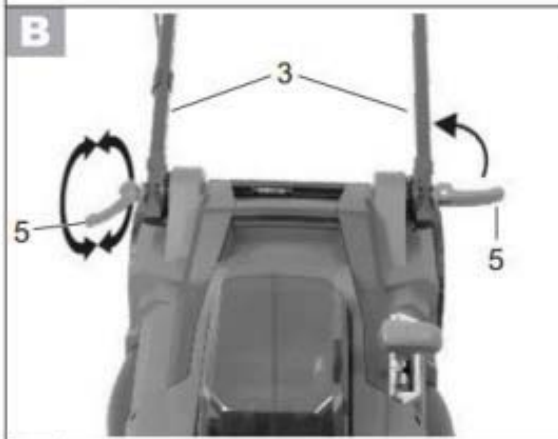
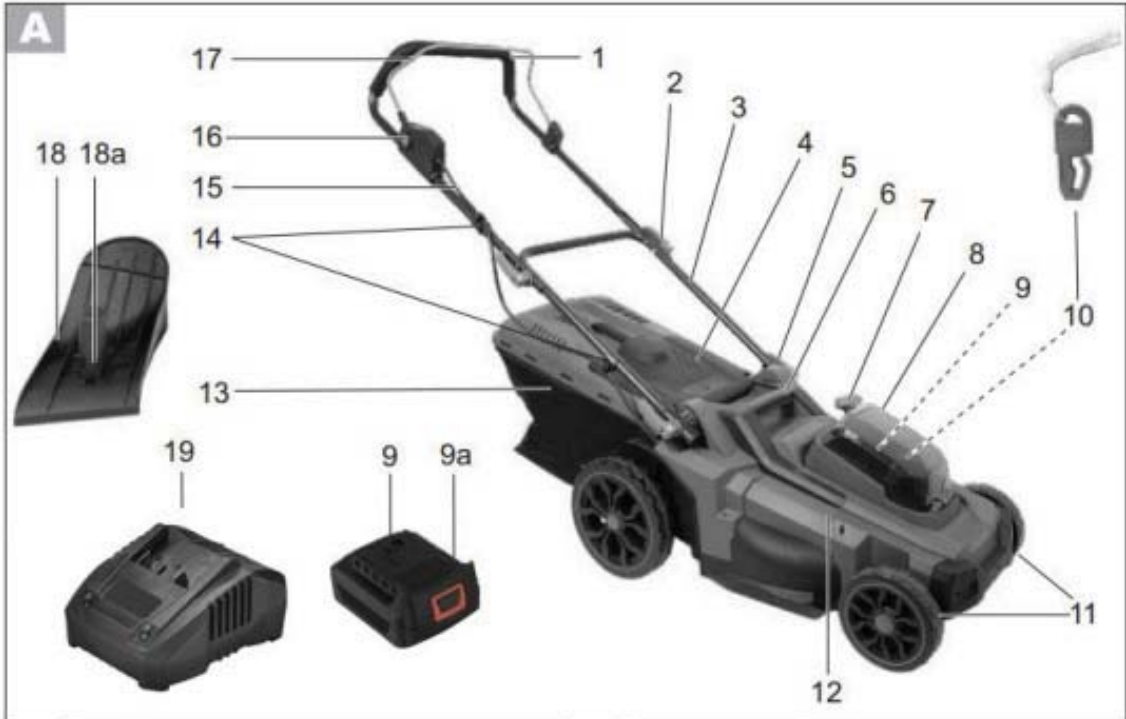


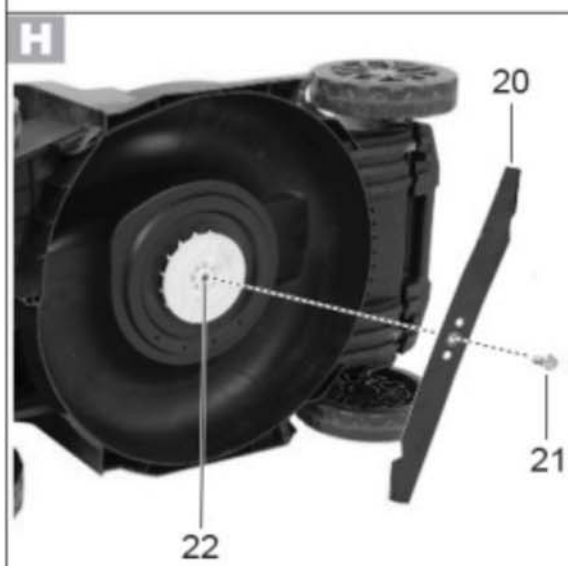
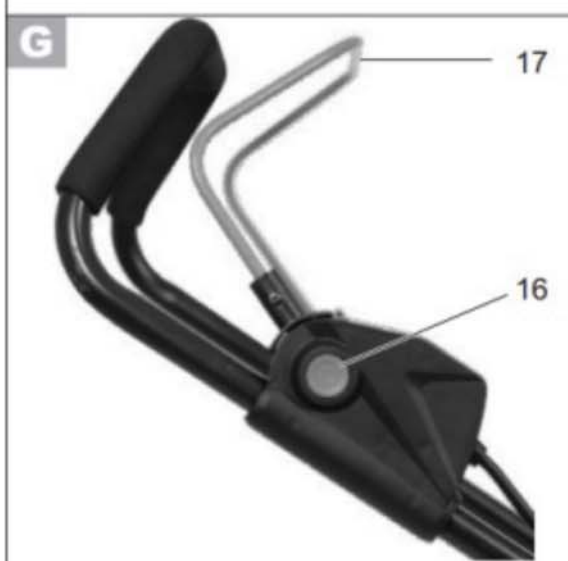
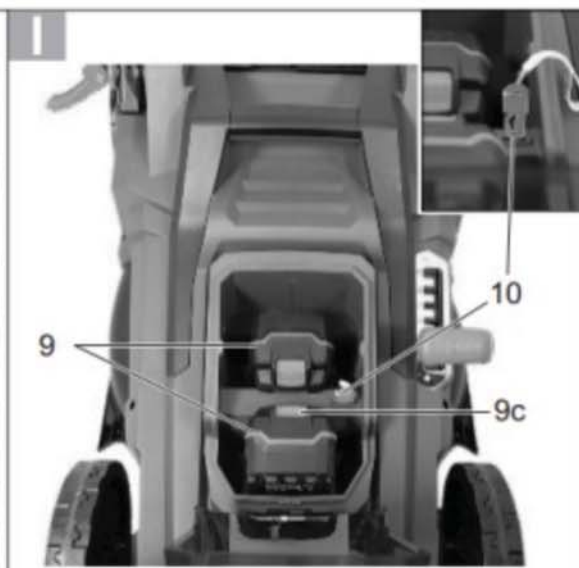
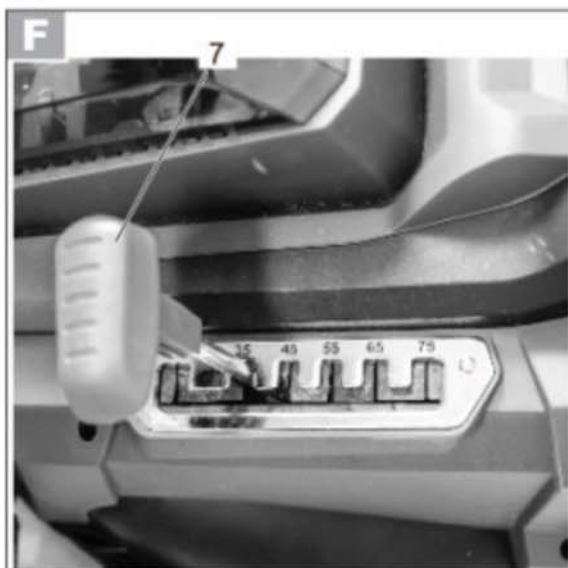
**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# KÉT AKKUMULÁTOROS FŰNYÍRÓ HYD-4430-40V

—  
**Eredeti használati útmutató**







## AKKUMULÁTOR ÉS TÖLTŐ



2x 20V

## VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

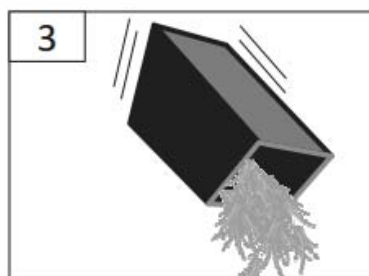
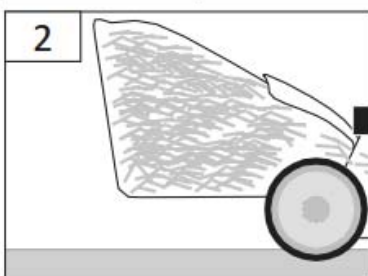
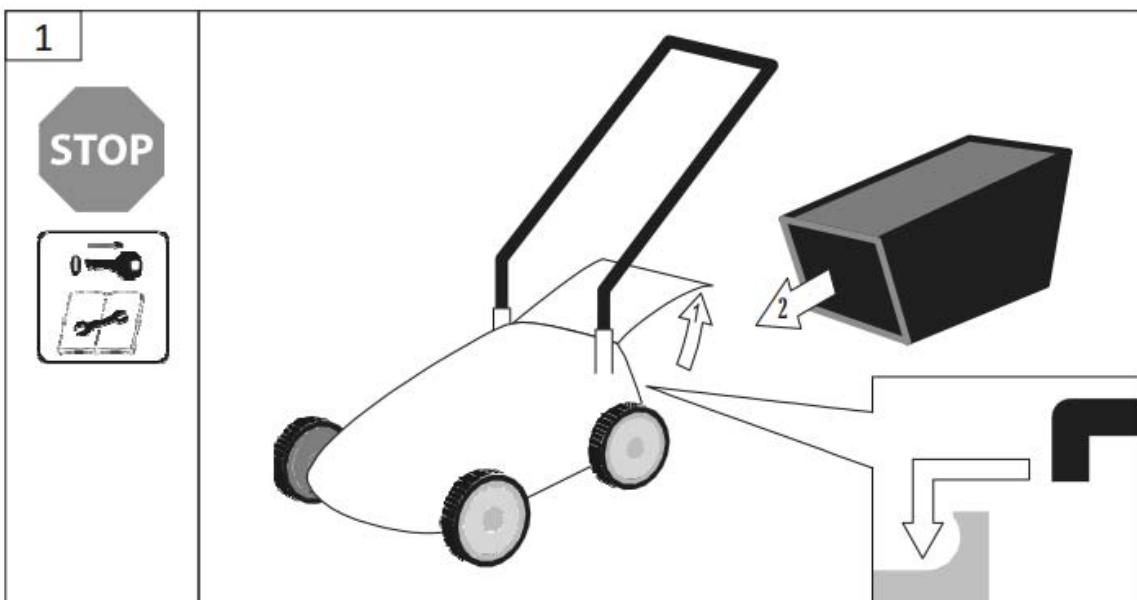
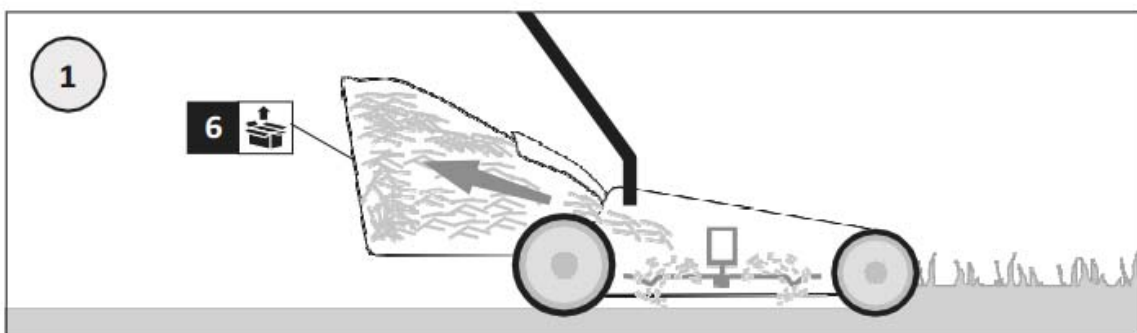


25-75mm

## ÜZEMELTETÉS A GÉP BEINDÍTÁSA

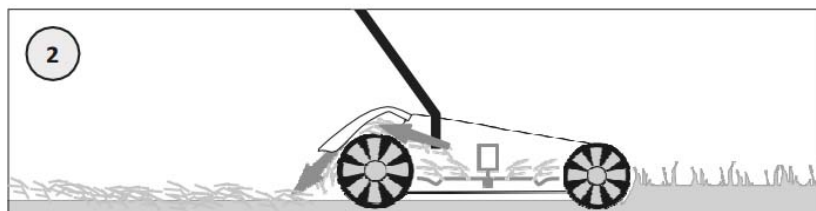


## A LENYÍRT FŰ BEGYŰJTÉSE ÉS A TÁROLO ÓRÍTÉSE





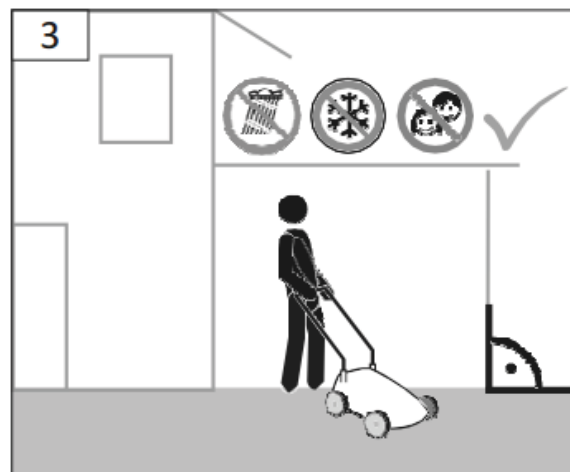
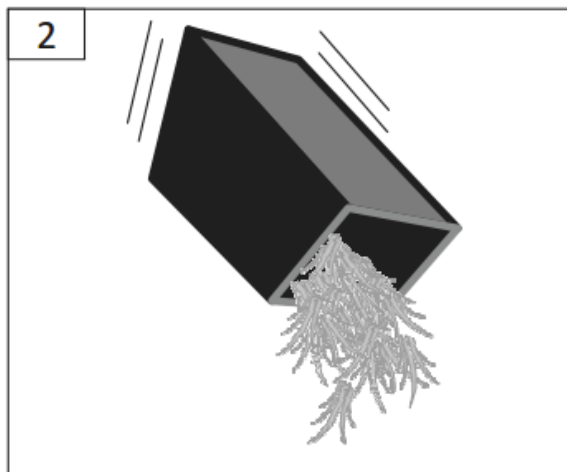
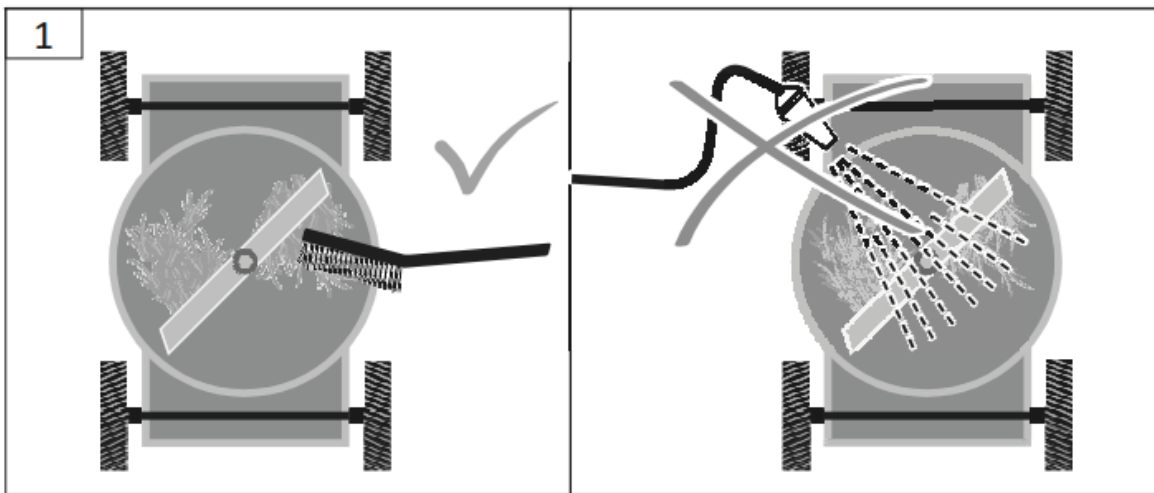
## A LENYÍRT FŰ / TÁVOZÁSA



## KÖZLEKEDÉS A GÉPPEL



## TISZTÍTÁS / KARBANTARTÁS






## VÁGÓ PENGE




# VEZETÉK NÉLKÜLI FŰNYÍRÓ

## FELHÍVÁS

A fűnyíró célja a fűnyírás. Ezt a fűnyírót a házikertben lévő füves területek nyírására tervezték. Nem kereskedelmi használatra tervezték. Professzionális használatra nem alkalmas.

	<p><b>Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, betartva az ajánlott biztonsági utasításokat a készülék használata előtt, alatt és után fűnyíró. Ezen egyszerű utasítások követése szintén a fűnyírógépet jó állapotban kell tartani.</b></p> <p><b>Ismerkedjen meg a fűnyíró kezelőszerveivel mielőtt megpróbálná működtetni, de mindenekelőtt győződjön meg róla, hogy tudja, hogyan állítsa le a fűnyírót vészhelyzetben. Tartsa meg ezt a használati útmutatót és minden más irodalmat a fűnyíróhoz mellékelve a jövőbeni referenciaként.</b></p>
---	---

	<p><b>FIGYELEM:</b> A csomagolóanyagok nem játékok! A gyermekek nem játszhatnak műanyag zacskókkal! Fulladásveszély!</p>
---	--

## **FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL. ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL**

## **ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA**

**Az elektromos fűnyírók használatakor tartsa be az alábbi, biztonsággal kapcsolatos üzemeltetési szabályokat.**

### **Képzés**

- Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőszervekkel és a berendezés helyes használatával.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a gépet, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A nemzeti szabályok korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Soha ne működtesse a gépet, ha harmadik személyek, különösen gyermekek vagy állatok vannak a közelben.
- Tartsa szem előtt, hogy az üzemeltető vagy felhasználó felelős az általa okozott balesetekért vagy veszélyekért, amelyeket más emberek vagy azok tulajdonának okoznak.

### **Előkészítés**

- A gép működtetésekor mindig viseljen erős lábbelit és hosszú nadrágot.  
Ne használja a gépet mezítláb vagy szandálban. Kerülje a terjedelmes vagy laza zsinóros ruházat, illetve a nyakkendő viselését.
- Ellenőrizze az egész zónát, amelyben a gépet használni fogják, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet feldobhat a vágó penge forgás közben.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a gépet szemrevételezéssel a vágó penge, a csavarok és a szerelvény kopásának vagy sérülésének észlelésére. Az elhasznált vagy sérült alkatrészeket cserélje ki, hogy megőrizze a jó kiegyensúlyozottságot. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket is.

### **Művelet**

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a gépet, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát. Használaton kívül tárolja a gépet gyermekek számára elérhetetlen helyen.
  - Ezt a gépet nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a következőkkel rendelkeznek a gép használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy felügyelte vagy oktatta őket.  
A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
  - Soha ne nyírjon, amikor emberek, különösen gyerekek vagy háziállatok vannak a közelben.
  - Az üzemeltető vagy felhasználó felelős a más személyeket vagy azok tulajdonát érő balesetekért vagy veszélyekért.
  - Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban, mindig viseljen szilárd lábbelit és hosszú nadrágot.
  - Alaposan ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni fogják, és távolítsa el az összes követ, botot, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyakat.
  - Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a kések, a készsavarak és a vágóegység nem kopott vagy sérült-e. Cserélje ki a kopott vagy sérült pengéket és csavarokat az egyensúly megőrzése érdekében.
  - Csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágításban nyírjon.
  - Kerülje a kaszálást rossz időjárási körülmények között, különösen, ha fennáll a villámlás veszélye.
  - Lehetőség szerint kerülje a gép nedves fűben történő üzemeltetését.
  - Normál iramban használja a gépet, soha ne fusson vele.
  - Soha ne működtesse a készüléket hibás védőburkolattal vagy védőpajzzsal, illetve biztonsági eszközök, például terelőlapok és/vagy fűgyűjtők nélkül.
  - Mindig viseljen fülvédőt.
- Ne nyírjon túl meredek lejtőket.  
- Lejtőn vagy nedves fűvön mindig legyen biztos a lábában.  
- A lejtőkön keresztben kaszáljon - soha ne felfelé és lefelé.

- A lejtőkön történő irányváltatáskor fokozott óvatossággal járjon el.

□ Legyen rendkívül óvatos, amikor hátralép vagy magához húzza a gépet.

□ Soha ne nyírjon úgy, hogy a fűnyíró magá felé húzza.

□ Állítsa le a késeket, ha a gépet a szállításhoz meg kell dönteni, amikor nem fűfelületeken halad át, és amikor a gépet a kaszálandó területre és a területről szállítja.

□ Ne döntse meg a gépet indításkor vagy a motor bekapcsolásakor, kivéve, ha a gépet hosszú fűben való indításhoz kell megdönteni. Ebben az esetben ne döntse meg jobban, mint amennyire feltétlenül szükséges.

és csak azt a részt döntse meg, amelyik a kezelőtől távolabb van. Mindig győződjön meg arról, hogy mindkét keze kezelőállásban van, mielőtt a gépet visszahelyezi a földre.

□ Kapcsolja be a motort az utasításoknak megfelelően úgy, hogy a lábak távol legyenek a forgó részekről.

□ Ne tegye a kezét vagy lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá.

□ A gép működtetésekor mindig álljon távol az üritési zónától.

□ Soha ne emelje fel vagy vigye arrébb a gépet, amíg a motor működik.

□ **Ne módosítsa ezt a terméket.** Az engedély nélküli módosítások ronthatják a termék biztonságát, és fokozott zajt és rezgést eredményezhetnek.

#### **A nem akkumulátoros gépeknél:**

□ Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt és az esetleges hosszabbító kábeleket. Ne csatlakoztasson sérült kábeleket a tápegységhez, és ne érintsen meg sérült kábelt, mielőtt azt lecsatlakoztatná. A sérült kábel feszültség alatt álló alkatrészekkel való érintkezéshez vezethet. Óvakodjon az áramütés veszélyétől.

#### **Vegye ki a leválasztó kulcsot:**

- amikor elhagyja a gépet,

- a dugulás elhárítása előtt,

- a gép ellenőrzése, tisztítása vagy a gépen végzett munka előtt,

- idegen tárgynak ütközés után. Ellenőrizze a gépet a sérülések szempontjából, és szükség esetén végezze el a javításokat,

- ha a gép rendellenesen vibrálni kezd (azonnal állítsa le és ellenőrizze azt).

#### **Karbantartás**

□ Mindig viseljen védőkesztyűt, amikor az éles pengéket kezeli vagy azok közelében dolgozik.

□ Tartsa szorosan az összes anyát, csavart és csavart, hogy a gép biztonságos működési állapotban legyen.

□ Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt, hogy nem kopott-e.

□ Vizsgálja meg a gépet, és cserélje ki az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket a biztonság érdekében.

□ Gondoskodjon a megfelelő típusú csere vágóeszközök használatáról.

□ Győződjön meg arról, hogy a beszerelt cserealkatrészek a Hyundai által jóváhagyott alkatrészek.

#### **Ajánlások az akkumulátor optimális kezelésére**

□ Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt behelyezné az akkumulátort. Az akkumulátorcsomag olyan gépekbe történő behelyezése, amelyeknél a kapcsoló be van kapcsolva, balesetveszélyes.

□ Tartsa az akkumulátortöltőt esőtől és nedvességtől távol. A víz behatolása az akkumulátortöltőbe növeli az áramütés veszélyét.

□ Csak a gyártó által megadott töltővel töltse fel a készüléket. Az egyik típusú akkumulátorcsomaghöz

alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.

□ Ne töltsön más akkumulátorokat. Az akkumulátortöltő csak a Hyundai lítium-ion akkumulátorok töltésére alkalmas, amelyek a felsorolt feszültségtartományban működnek. Ellenkező esetben tűz- és robbanásveszély áll fenn.

□ Tartsa tisztán az akkumulátortöltőt. A szennyeződések áramütés veszélyét hordozzák.

□ Minden használat előtt ellenőrizze az akkumulátortöltőt, a kábelt és a csatlakozót. Ha sérülést észlel, ne használja az akkumulátortöltőt. Soha ne nyissa ki saját maga az akkumulátortöltőt.

A javításokat csak szakképzett szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészekkel végeztesse el. A sérült akkumulátortöltők, kábelek és dugók növelik az áramütés veszélyét.

□ Ne üzemeltesse az akkumulátortöltőt könnyen gyúlékony felületeken (pl. papír, textil stb.) vagy környezetben. Az akkumulátortöltő töltés közbeni felmelegedése tűzveszélyt jelenthet.

□ Csak a kifejezetten az ehhez a géphez ajánlott Hyundai akkumulátorokat használjon. Bármilyen más akkumulátorcsomagok használata a sérülés és tűzveszélyes lehet.

□ Amikor az akkumulátor nem használatban van, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik csatlakozóról a másikra. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

□ Visszaélésszerű körülmények között az akkumulátorból folyadék ürülhet ki; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilökődő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

□ Ne nyissa ki az akkumulátort. Rövidzárlat veszélye.

□ Védje az akkumulátort a hőtől, pl. a folyamatos intenzív napsugárzástól, tűztől, víztől és nedvességtől.

**Robbanásveszély.**

□ Ne zárja rövidre az akkumulátort. Robbanásveszély áll fenn.

□ Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén gőzök szabadulhatnak fel. Szellőztesse ki a területet, és panaszok esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légzőszerveket.

□ Védje az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

□ Az akkumulátort csak 0 °C és 50 °C közötti hőmérséklet-tartományban tárolja. Például nyáron ne hagyja az akkumulátort az autóban.

□ Időnként puha, tiszta és száraz kefével tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőnyílásait.

## **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ELEMERTÁLYHOZ**

### **Akkumulátor**

**Csak a mellékelt eredeti töltőt használja**

**A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a töltő üzemi feszültségével.**

**Olyan töltő használata, amelynek elektromos jellemzői eltérnek az ajánlott töltő jellemzőitől, károsíthatja az akkumulátort.**

**Kerülje a gyorstöltést vagy a túltöltést, amelyek lerövidíthetik az akkumulátor élettartamát.**



1. Az akkumulátorkazetta használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést az akkumulátortöltőn, az akkumulátoron és az akkumulátor használó terméken.
2. Ne szerelje szét az akkumulátort.
3. Ha az üzemi idő túlzottan lerövidült, azonnal állítsa le a működést. Ez túlmelegedés, esetleges égési sérülések és akár robbanás veszélyét is eredményezheti.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, öblítse ki tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Mert ez akár a látása elvesztéséhez is vezethet.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátorkazettát:
  - (1) Ne érintse meg a csatlakozókat semmilyen áramot vezető anyaggal.
  - (2) Kerülje az akkumulátor tárolását tartályban, hogy más fémtárgyakkal, például szögekkel, érmékkel stb., ne érintkezessen
  - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek. Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, esetleges égési sérüléseket és akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja a szerszámot és az elemtartályt olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az súlyosan sérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor tűz esetén felrobbanhat.
8. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.

## MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának fenntartásához

1. Töltse fel az akkumulátorkazettát, mielőtt teljesen lemerülne. Mindig állítsa le a szerszám működését, és töltse fel az akkumulátort, ha kevesebb teljesítményt észlel.
2. Soha ne töltsön újra teljesen feltöltött akkumulátorkazettát. A túltöltés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse fel az akkumulátort 10°C - 40°-os szobahőmérsékleten. Hagyja kihűlni a forró akkumulátort, mielőtt töltést indítana.
4. Hathavonta egyszer töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja.

## FUNKCIONÁLIS LEÍRÁS

Az akkumulátor beszerelése vagy eltávolítása

### VIGYÁZAT:

- Mindig kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt behelyezi, vagy kiveszi az akkumulátort.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy lezárta az akkumulátortartó fedelét. Ellenkező esetben a sár, a szennyeződés vagy a víz károsíthatja a terméket vagy az akkumulátort.

□ Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, amikor olyan műveletet végez, ahol a rögzítőelem érintkezhet rejtett vezetékkel. A "feszültség alatt álló" vezetékkel érintkező kötelelemek az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit "feszültség alatt" tarthatják, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

- Védje az akkumulátortöltőt az esőtől és a nedvességtől. A víz behatolása az akkumulátortöltőbe növeli az áramütés veszélyét.
- Csak a gyártó által megadott töltővel töltse fel a készüléket. Egy töltő, amely egy akkumulátor típushoz alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más akkumulátorral használja.
- Ne töltsön más akkumulátorokat. Az akkumulátortöltő csak a mi akkumulátoraink töltésére alkalmas a felsorolt feszültségtartományon belül. Ellenkező esetben fennáll a tűz- és robbanásveszély.
- Tartsa tisztán az akkumulátortöltőt. A szennyeződés áramütés veszélyét okozhatja.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze az akkumulátortöltőt, a kábelt és a csatlakozót. Ne használja az akkumulátortöltőt, ha hibát észlel. Ne nyissa ki saját maga az akkumulátortöltőt, és csak szakképzett szakemberrel, eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa meg. A sérült akkumulátortöltők, kábelek és dugók növelik az áramütés veszélyét.
- Ne üzemeltesse az akkumulátortöltőt könnyen gyúlékony felületeken (pl. papír, textil stb.) vagy éghető környezetben. Az akkumulátortöltő töltés közbeni felmelegedése miatt tűzveszély áll fenn.
- Visszaélészerű körülmények között az akkumulátorból folyadék ürülhet ki; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, emellett forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilökődő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

□ Ne nyissa ki az akkumulátort saját maga. Rövidzárlat veszélye áll fenn.

□ Védje az akkumulátort a hőtől, pl. a folyamatos napsugárzástól és a tűztől is. Robbanásveszély áll fenn.

□ Ne zárja rövidre az akkumulátort. Robbanásveszély áll fenn.

□ Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén gőzök szabadulhatnak fel. Panaszok esetén gondoskodjon friss levegőről és forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légzőszerveket.




## KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Vegye ki az akkumulátort a gépből a karbantartás idejére, és ha a gépet nem fogja hosszabb ideig használni. Csak az előírt típusú akkumulátort használjon

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A TÖLTŐHÖZ ÉS AZ AKKUMULÁTORHOZ

- Olvassa el az általános utasításokat és a biztonsági az utasításokat gondosan, mielőtt feltöltené a akkumulátort.
- Csak az előírt töltővel töltse fel a akkumulátor. Ne töltsön más típusú akkumulátorokat ezzel a töltővel. A hálózati adapterek csak a töltőaljzattal és a töltőcsatlakozóval együtt használva kísérő akkumulátor.
- A töltőt csak száraz környezetben használja a 10 °C és 40 °C közötti hőmérséklet.
- Ne használja a töltőt, ha az megsérült.

- A töltőt és az akkumulátort csak hivatalos javítóműhelyben javíttassa.
- Megakadályozza az akkumulátor rövidzárlatát. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor csatlakozói ne érintkezzenek fémtárgyakat.
- Ne tárolja az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet 50 °C fölé emelkedhet, pl.
  - \_ Non bruciare la batteria.


	<b>Ne égesse el az akkumulátort.</b>
	<b>Ne tegye ki a töltőt és a akkumulátort magasabb hőmérsékletre 50 °C.</b>
	<b>Ne tegye ki a töltőt és a akkumulátort annak, hogy vízzel érintkezhessenek.</b>

## Töltő

Ezt a készüléket használhatják idősebb, legalább 8 éves gyermekek és fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy tapasztalat és ismeretek nélküli személyek is, ha megfelelően felügyelik őket és/ vagy a gép biztonságos használatára vonatkozó utasításokat adnak nekik, és ha a kockázatokat felfogták.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- Védje az akkumulátortöltőt az esőtől és a nedvességtől. A víz behatolása az akkumulátortöltőbe növeli az áramütés veszélyét.


	<b>Ellenőrizze, hogy a töltő típus tábláján feltüntetett feszültség megfelel-e a hálózati feszültségnek.</b>
---	--

Csak a gyártó által megadott töltővel tölts fel a készüléket. A töltő egy akkumulátortípushoz van igazítva, más akkumulátorral való használata tűzveszélyt okozhat.

- Soha ne töltsön fel más akkumulátorokat. Az akkumulátortöltő kizárólag a mi akkumulátoraink töltésére szolgál a megadott feszültségtartományban. Egyéb használat esetén fennáll a tűz- és robbanásveszély.
- Legyen az akkumulátortöltő tiszta. A szennyeződés áramütéshez vezethet.
- Ellenőrizze az akkumulátortöltőt, a kábelt és a dugót minden használat előtt. Csak akkor használja az akkumulátortöltőt, ha az nem mutat semmilyen hibát. Ne nyissa ki saját maga az akkumulátortöltőt, és csak szakképzett személyekkel javíttassa meg, akik eredeti pótalkatrészeket használnak. A sérült akkumulátortöltők, kábelek és dugók növelik az áramütés veszélyét.
- Ne használja az akkumulátortöltőt könnyen gyúlékony felületeken (például papír, textil stb.) vagy robbanásveszélyes környezetben. Az akkumulátortöltő töltés közbeni felmelegedése miatt fennáll a tűzveszély.
- A hálózati kábel nem cserélhető. Ha a kábel sérült, akkor be kell kapcsolnia a hulladékelhelyezést.

## Piktogramok a töltőn


A töltőre a következő piktogramokat alkalmazták:


	<b>"II. osztály - A gép kettős szigetelésű; földelő vezeték ezért nem szükséges.</b>
	<b>Az akkumulátortöltőt csak beltérben használja.</b>
	<b>Meghibásodásbiztos leválasztó transzformátor.</b>
	<b>Kikapcsoló.</b>

## - LI-ION AKKUMULÁTOR

A Li-ion akkumulátorok előnyei:

- A Li-ion akkumulátorok nagyobb kapacitás/tömeg aránnyal rendelkeznek (nagyobb teljesítmény kevesebb súly mellett, több kompakt, akkumulátor)
- Nincs memóriahatás (kapacitásvesztés több töltési/kisütési ciklus után), mint más típusoknál. elemek. (Ni-Cd, Ni-MeH ..).
- Korlátozott önkisülés.

	<b>Az akkumulátort kizárólag a mellékelt töltővel töltsse!</b>
	<b>Győződjön meg róla, hogy a tápellátás 230 Volt AC / 50Hz.</b>

	<b>FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyagok nem játékok! A gyermekek nem játszhatnak műanyag zacskókkal! Fulladásveszély!</b>
--	---

## ELEKTROMOS BIZTONSÁG

### TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK FÜNYÍRÓKHOZ

- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyeletet vagy oktatást kaptak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ebből eredő kockázatokat.
- Ismerje meg az utasításokat és a gép megfelelő használatát.
- Kerülje a bő ruházat vagy a lógó zsinórokkal vagy övekkel ellátott ruházat viselését.
- Az elhasználdott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.
- Legyen különösen óvatos, amikor a fűnyírót megfordítja, és amikor magához húzza.
- Ne indítsa be a motort, ha a fűgyűjtő zsák nincs felszerelve.
- Vegye figyelembe, hogy a több vágókéssel rendelkező gépeknél az egyik vágóátmérő mozgása a rajta lévő többi vágókés elforgatásához vezethet.

## A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

	Általános biztonsági figyelmeztetés.
	Olvassa el a használati útmutatót.
	Figyeljen arra, hogy a gépből kidobott idegen tárgyak ne sérüljenek meg a járókelők. Tartsa a járókelőket biztonságos távolságban a géptől.
	Éles penge(k). Vigyázzon a lábujjak vagy ujjak levágásával. Kapcsolja ki és vegye ki a leválasztó akkumulátort a beállítás, tisztítás és a termék felügyelet nélkül hagyása előtt.
	Várja meg, amíg a gép minden alkatrésze teljesen leáll, mielőtt hozzányúlna. A pengék a gép kikapcsolása után is tovább forognak, a forgó penge sérülést okozhat.
	Ne használja a gépet esőben, és ne hagyja a szabadban, ha esik az eső.
	Viseljen szemvédőt!
	Viseljen fülvédőt !

	Viseljen védőkesztyűt !
	Viseljen biztonsági cipőt.
	Az európai irányelvek alapvető alkalmazandó biztonsági szabványainak megfelelően
	VÉDELMI OSZTÁLY

## ÁTTEKINTÉS

1. Felső sáv
2. A felső rúd rögzítésére szolgáló feszítőkarok
3. Alsó rúd
4. Ütésvédelem
5. Az alsó rúd rögzítésére szolgáló feszítőkarok
6. Hordozó fogantyú
7. Kar a vágási magasság beállításához
8. Borító
9. Újratölthető elemek
- 9a. Az újratölthető akkumulátor kioldógombja
10. Gyújtáskulcs
11. Kerekek
12. Készülékház
13. Fűgyújtó doboz
- 13 a. Műanyag fülek
- 13b. Fűgyújtó doboz rudak
- 13c. Fogantyú a fűgyújtó dobozhoz
14. Kábeltartó
15. Gépkábel
16. Kioldógomb
17. Start fogantyú
18. Mulcsozó készlet
- 18a. Tartókonzol a mulcskészleten
19. Dupla töltő
20. Penge
21. Penge csavar
22. Motororsó orsó

## ÖSSZESZERELÉS

- Csak olyan munkát végezzen, amelyről tudja, hogy képesek.

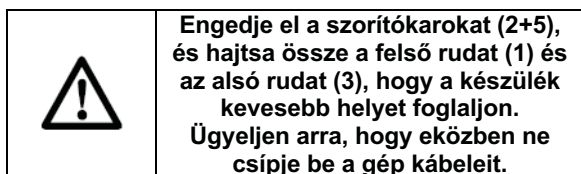
### Az alsó rúd felszerelése (B)

1. Hajtsa felfelé az alsó rudat (3).
2. Fordítsa el az alsó szorítókarokat (5) az óramutató járásával megegyező irányban a rögzítéshez.
3. A szorítókarokat (5) az alsó rúd (3) irányába nyomva rögzítse. A feszítőkarokat szorosan meg kell húzni, majd be kell helyezni őket a rúddal szemben, hogy a meghúzás közepes erővel elvégezhető legyen. Ha ez nem sikerül, forgassa tovább a meghúzókart az óramutató járásával megegyező irányban, vagy lazítsa meg az óramutató járásával ellentétes irányban.



### A felső rúd felszerelése (C)

1. Rögzítse a felső rudat (1) a mellékelt csavarokkal (2b), az alátétekkel (2a) és a felső feszítőkarokkal (2) az alsó rúd (3) jobb és bal oldalán.  
A kioldógombnak (16) a kaszálási irányban jobbra kell lennie. Két pozíció lehetséges.
2. Fordítsa el a szorítókarokat (2) az óramutató járásával megegyező irányba rögzíteni.
3. A feszítőkarokat (2) a rúd (3) irányába nyomva rögzítse. A feszítőkaroknak úgy kell a rúdhhoz támaszkodniuk, hogy a meghúzás közepes erővel elvégezhető legyen.  
Ha ez nem sikerül, forgassa tovább a szorítókart az óramutató járásával megegyező irányba, vagy lazítsa meg az óramutató járásával ellentétes irányba történő forgatással.



### A (D) felszerelése

1. Csatlakoztassa a fűgyűjtő doboz (13) fogantyúját (13c) a fűgyűjtő doboz (13) felső oldalába.
2. Helyezze a fűgyűjtő doboz (13) műanyag fülét (13a) a fűgyűjtő doboz rúdjaira (13b).

### Mulcsozó készlet (J)

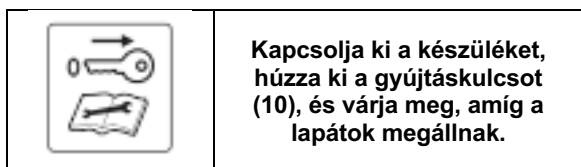
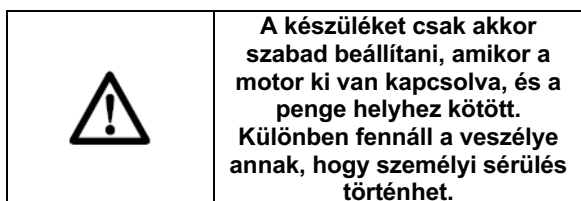
#### A mulcskészlet rögzítése

1. Vegye ki a fűgyűjtő dobozt, ha van ilyen.
2. Emelje fel az ütközésvédőt.
3. Csúsztassa a helyére a mulcskészletet (18). A konzol (18a) a helyére pattan.

#### A mulcskészlet eltávolítása

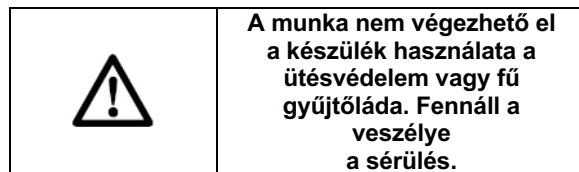
4. Nyomja be a konzolt (18a) a mulcsozóra. készletet, és vegye ki a mulcsozó készletet (18).

## OPERATION



### A fűgyűjtő doboz felszerelése/eltávolítása (E)

1. A fűgyűjtő doboz (13) felszereléséhez emelje fel az ütközésvédőt (4), és függessze fel a fűgyűjtő dobozt (13) mindkét befogadóra.
2. Hajtsa az ütközésvédőt (4) a fűgyűjtő doboz (13) fölé. Ez a fűgyűjtő dobozt a megfelelő helyzetben tartja.
3. A fűgyűjtő doboz (13) eltávolításához emelje fel az ütközésvédőt (4), és vegye ki a fűgyűjtő dobozt (13). Hajtsa vissza az ütközésvédőt (4) a készülékházra (12).



### A vágási magasság beállítása (F)

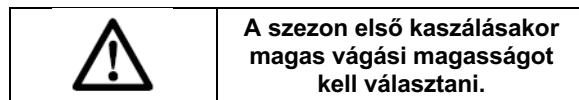


A készülék 6 pozícióban állítható a vágási magasság:

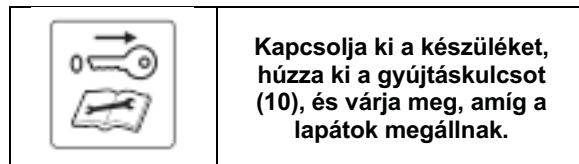
- 25 mm/35 mm - alacsony vágási magasság
- 45 mm/55 mm - közepes vágási magasság
- 65 mm/75 mm - nagy vágási magasság

1. Fogja meg a hordozófogantyút (6), és emelje fel a készüléket, vagy nyomja le a készüléket.
2. Fogja meg a vágási magasság beállítására szolgáló kart (7), és mozgassa azt a racsnis mechanizmus mellett a kívánt vágási magasságig.

A helyes vágási magasság 25 és 45 mm között van díszgyeprnél és 45-65 mm között a használati gyeprnél.

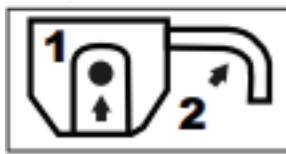


### Az akkumulátor behelyezése/kivétele (I)



1. Az akkumulátor (9) eltávolításához nyomja meg az akkumulátoron lévő kioldógombot (9a), és húzza ki az akkumulátort.
2. Az akkumulátor (9) behelyezéséhez tolja az akkumulátort a vezetősín mentén a készülékbe. Hallani fogja, hogy a helyére kattan.

## Be- és kikapcsolás



1. Helyezze a készüléket egy vízszintes felületre.
2. Emelje fel a készülékház fedelét (8), és helyezze be a feltöltött elemeket (9) a vezetékek mentén a készülékbe. Hallani fogja, hogy a helyükre kattannak.
3. Helyezze a gyújtáskulcsot (10) a megfelelő nyílásba az akkumulátor (9) mellé.  
A gyújtáskulcsot csak egy pozícióban lehet behelyezni. Vegye figyelembe a vezető hornyot a nyitott-akkumulátor mellett és a gyújtáskulcs (10)
4. Mielőtt bekapcsolja a készüléket, győződjön meg arról, hogy az nem ér hozzá semmilyen tárgyhoz.
5. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a kioldógombot (16), és tartsa lenyomva, miközben megnyomja az indítókart (17). Engedje el a kioldógombot.
6. A készülék kikapcsolásához engedje el az indítókart (17).

	<b>A berendezés kikapcsolása után... a penge továbbra is néhány másodpercig forogjon. Do ne érintse meg a mozgó pengét. Fennáll a sérülés veszélye.</b>
--	---

## Munka a készülékkel

A rendszeres kaszálás serkenti a fű fokozott levélképződését, ugyanakkor elpusztítja a gyomokat. Ezért a gyeper minden egyes nyírás után sűrűbbé válik, ami egyenesen terhelhető gyeper eredményez.

Az első nyírásra nagyjából áprilisban kerül sor, amikor a fű körülbelül 70-80 mm magas.  
A fő vegetációs időszakban a gyeper legalább hetente egyszer nyírják.

- A készüléket sétatempóban és a lehető legegyszerűbb vonalakban kell mozgatni. A hibátlan kaszálási eredmény érdekében a soroknak mindig néhány centiméterrel át kell fedniük egymást.

- Állítsa be a vágási magasságot úgy, hogy a készülék ne legyen túlterhelve. Ha ez nem történik meg, a motor megsérülhet.
  - Mindig keresztben haladjon a lejtőkön.
- Különösen óvatosan járjon el, ha hátrafelé halad és húzza a készüléket.

	<b>A berendezés kikapcsolása után... a penge továbbra is néhány másodpercig forogjon. Do ne érintse meg a mozgó pengét. Fennáll a sérülés veszélye.</b>
--	---

## TISZTÍTÁS/KARBANTARTÁS

	<b>Van olyan munka, amely nem a jelen működési szabályzatban leírtak szerint a következő utasítások végrehajtása felhatalmazott ügyfélszolgálat központ. Csak eredeti alkatrészek.</b>
--	--

	<b>A penge kezeléséhez viseljen kesztyűt.</b>
--	---

	<b>Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a gyújtáskulcsot (10), és várja meg, amíg a lapátok megállnak.</b>
--	---

## Általános takarítási és karbantartási munkák

	<b>Soha ne permetezze le a készüléket vízzel. Fennáll a veszélye, hogy áramütés.</b>
--	--

- A készüléket mindig tartsa tisztán. A tisztításhoz használjon kefért vagy ruhát, de ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket.
- A kaszálás után távolítsa el a kerekekhez, a szellőzőnyíláshoz, a kidobónyíláshoz és a kések területéhez tapadt növényi maradványokat egy fadarab vagy műanyag segítségével. Ne használjon kemény vagy éles tárgyakat, mivel ezek károsíthatják a készüléket.
- Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincsenek-e rajta nyilvánvaló hibák, például laza, kopott vagy sérült alkatrészek. Győződjön meg arról, hogy minden anya, csavar és csavar szilárdan a helyén van.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőeszközök sérülését és megfelelő illeszkedését. Szükség esetén cserélje ki ezeket.

## Pengék cseréje

Ha a penge tompa, egy erre szakosodott cég újraélezheti.  
Ha a penge sérült vagy kiegyensúlyozatlan, ki kell cserélni.

1. Fordítsa meg a gépet.
2. Használjon szilárd kesztyűt, és tartsa a pengét (20). Egy villáskulccsal fordítsa el a penge csavarját (21) az óramutató járásával ellentétes irányba a motorosó tengelyétől (22).
3. Szerelje vissza az új lapátot (20) fordított sorrendben. Győződjön meg róla, hogy a penge (20) helyesen van-e elhelyezve, és hogy a pengecsavar (21) meg van-e húzva.

## Tárolás

Engedje el a feszítőkarkokat (2+5), és hajtsa össze a felső rudat (1) és az alsó rudat (3), hogy a készülék kevesebb helyet foglaljon. Ügyeljen arra, hogy eközben ne csípjé be a gép kábeleit.

- A készüléket gyermekek elől elzárva, száraz helyen tárolja.
- Adjon időt a motornak a lehülésre, mielőtt a készüléket zárt térben tárolja.
- Vegye ki az újratölthető akkumulátort, mielőtt hosszabb ideig tárolná a készüléket.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért, ha azt nem megfelelő javítás, nem eredeti alkatrészek használata vagy helytelen használat okozza.

## Akkumulátor tárolás

\_ Tárolja az elemeket hűvös helyen. A Li-ion akkumulátorok hosszabb távú tárolásához az optimális hőmérséklet 2°C. (A kapacitásveszteség csak 6% / év lesz (szemben a 25%-kal 25°C-on)). Soha ne tárolja az akkumulátorokat lemerült állapotban.

\_ A Li-ion akkumulátorokat jobb gyakran újratölteni. Az optimális hosszú távú tárolási töltés a Li-ion akkumulátorok számára a kapacitásuk 40%-ánál van.

## TECHNIKAI ADATOK

<b>Cikkszám</b>	<b>HYD-4430-40V</b>
<b>Penge szélessége</b>	430 mm
<b>A vágás magassága</b>	25-35-45-55-55-65-75 mm
<b>Fűgyűjtő doboz kapacitása</b>	55 L
<b>Használandó akkumulátor</b>	<b>40V (2x20V) Csak 2Ah</b>
<b>Sebesség</b>	2900 Min <sup>-1</sup>

Tömeg akkumulátor nélkül 13,5 kg

A vonatkozó szabvány szerint mért zajkibocsátási értékek

Hangnyomásszint  
L<sub>PA</sub> 76,2 dB(A) K= 3 dB(A)

Hangteljesítményszint  
L<sub>WA</sub> 87 dB(A) K= 2,33 dB(A)

**Garantált** hangteljesítményszint  
L<sub>WA</sub> 96 dB(A)



**FIGYELEM! A hangnyomás meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, ebben az esetben egyéni hallásvédelmet kell viselni.**

A vonatkozó szabvány szerinti súlyozott átlagos négyzetgyökgyorsulás. :  
0,56 m/s<sup>2</sup> / 0,64m/s<sup>2</sup> K=1,5 m/s<sup>2</sup>



**A bejelentett teljes rezgésértéket egy szabványos vizsgálati módszerrel összhangban mérték, és felhasználható az egyik szerszámnak a másikkal való összehasonlítására, hogy a bejelentett teljes rezgésérték az expozíció előzetes értékeléséhez is felhasználható legyen.**



**Figyelmeztetés arra, hogy az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgés kibocsátás a szerszám használatának módjától függően eltérhet a bejelentett összértéktől, valamint arra, hogy olyan biztonsági intézkedéseket kell meghatározni a kezelő védelmére, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becsülésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolt és üresjáratú üzemmódban töltött idejét a kioldási időn kívül).**

## SZERVIZ RÉSZLEG

\_ A sérült kapcsolókat vevőszolgálati részlegünknek kell kicserélnie.

\_ **Ha a tápkábel cseréje szükséges, azt a gyártónak vagy megbízottjának kell elvégeznie a veszély elkerülése érdekében.**

## ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZERVIZ ÉS ALKALMAZÁSI SZOLGÁLTATÁS

Értékesítés utáni szolgáltatásunk válaszol a termék karbantartásával és javításával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdéseire.

## HIBAEELHÁRÍTÁS

- Figyelmeztetés: A hiba kivizsgálása előtt kapcsolja ki és húzza ki a leválasztó kulcsot.

Probléma	Lehetséges ok	Helyreállító intézkedés
A gép nem működik	Lehetséges eltömődés	Ellenőrizze a gépet alulról, és szükség szerint tisztítsa ki (mindig viseljen kertészkesztyűt).
	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve	Akkumulátor töltés
	Az akkumulátor nincs (megfelelően) behelyezve	Az akkumulátor behelyezése
	Túl hosszú fű	Növelje a vágási magasságot és döntse meg a gépet az indítási terhelés csökkentése érdekében.
	Izolátor sérülés	Kapcsolatfelvétel szervizügynökkel
	A motorvédő aktiválódott	Hagyja a motort lehűlni / növelje a vágási magasságot
	Túl meleg/hideg akkumulátor	Hagyja kihűlni/melegedni
	Az elkülönítő kulcs nincs megfelelően/nem megfelelően behelyezve	Helyesen illeszkedik
A motor rövid késleltetéssel indul a kapcsolókar bekapcsolása után.	Kézi kapcsolókar 1-3 s-ra a motor indításához	

A gép elindul, azonnal leáll	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve	Akkumulátor töltés
	Az elkülönítő kulcs nincs megfelelően/nem megfelelően behelyezve	Helyesen illeszkedik
	Az akkumulátor nincs (megfelelően) behelyezve	Az akkumulátor behelyezése
	Túl meleg/hideg akkumulátor	Hagyja kihűlni/ Növelje a vágási magasságot
A gép időszakosan működik	A gép belső vezetőkei megsérültek	Kapcsolatfelvétel szervizügynökkel
	A motorvédő aktiválódott	Hagyja a motort lehűlni / növelje a vágási magasságot
Gép hagy rongyos kivitelben és / Motor munkaerő	Túl alacsony vágási magasság	Növelje a vágási magasságot (lásd "A vágási magasság beállítása").
	A vágó penge tompa	A penge cseréje (lásd "A penge karbantartása")
	Lehetséges eltömődés	Ellenőrizze a gépet alulról, és szükség szerint tisztítsa ki (mindig viseljen kertészkesztyűt).
	Fejjel lefelé szerelt penge	Helyezze vissza a pengét megfelelően (lásd "A penge karbantartása").
A vágási terület (akkumulátor időtartama) nem elég nagy	Túl alacsony vágási magasság	Növelje a vágási magasságot és tolja lassabban a gépet
	Túl magas fű	Növelje a vágási magasságot és tolja lassabban a gépet
	Nedves vagy nedves fű	Várjon, amíg a fű megszárad, és sétáljon lassabban.
	A fű sűrű	Növelje a vágási magasságot, járjon lassabban és vágjon gyakrabban.
	Kiegészítő akkumulátor vásárolható a kerti termékekhez hivatalos ügyfélszolgálati ügynököknél	Kapcsolatfelvétel szervizzel
A vágókés nem forog a gép bekapcsolt állapotában	Vágó penge elzárva	Kapcsolja ki a gépet Távolítsa el az akadályokat (mindig viseljen kertészkesztyűt).
	A penge anyája/csavarja meglazult	Húzza meg a penge anyáit/csavarjait
Túlzott rezgés/zaj	A penge anyája/csavarja meglazult	Húzza meg a penge anyáit/csavarjait
	Vágó penge sérült	Kapcsolatfelvétel a szervizzel A penge cseréje
Nem működik a töltés	Az akkumulátor érintkezői szennyezettek	Tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit (pl. az akkumulátor többszöri behelyezésével és eltávolításával), vagy cserélje ki az akkumulátort ( Az akkumulátorok megvásárolhatók a szervizben ) .
	Az akkumulátor meghibásodott, mert az akkumulátorban megszakadt a kapcsolat.	Cserélje ki az akkumulátort ( Az akkumulátorok megvásárolhatók a szervizben ) .
A töltésvezérlő LED nem világít, miután behelyezte a hálózati csatlakozót az aljzatba.	Az akkumulátortöltő hálózati csatlakozója nincs (megfelelően) bedugva.	Dugja be a hálózati dugót (teljesen) a konnektorba.
	A konnektor, a hálózati kábel vagy az akkumulátortöltő hibás	Ellenőrizze a tápfeszültséget, Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.





## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 2012. évi LXXXVIII. törvény a piacfelügyeletéről, a 16/2008 (VIII. 30.) NFGM rendelet és a 374/2012 (XII. 18.) Kormányrendelet 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet, 23/2016. (VII. 7.) NGM rendelet előírásai szerint.

Száma: D/2024/4430-40V

Alulírott az alábbi gyártó nevében:

Gyártó: Zhejiang Safun Industrial Co.Ltd.

No.7 Mingyuan South AVE, Hardware Science & Technology Industrial Zone, 321300  
Yongkang, Zhejiang, People's Republic of China

Európai importőr / Forgalmazó: Devon-Imp Ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34. Magyarország

A gyártó meghatalmazott Európai Unióban letelepedett képviselője: Devon Imp-ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34. Magyarország

Ezennel kijelentem, hogy az alábbi termék:

**Hyundai HYD-4430-40V két akkumulátoros fűnyíró**

(Model No.:SF8A107-J)

**megfelel a következő direktívák előírásainak:**

Kisfeszültségű berendezések 2014/35/EU

Elektromágneses kompatibilitás 2014/30/EU

RoHS direktíva 2011/65/EU,

Gépdirektíva 2006/42/EK

és, hogy az alább hivatkozott szabványok és/vagy műszaki előírások kerülnek alkalmazásra:

EN 60335-1:2012+A15:2021

EN 60335-2-77:2010

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Egyéb hivatkozások és vonatkozó direktíva (-ák) által megkívánt információk:

Certificate No.: M8A 038356 0528 Rev.00

A CE jel első kiadásának ideje és helye: 2023.09.08. Munich

A Devon Imp-Ex Kft. felelősséget vállal az általa kiadott megfelelőségi nyilatkozatért.

Budapest, 2024.04.24

DEVON IMP-EX Kft.  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.  
Adószám: 12863660-2-42  
Cégjegyzékszám: 01-09-710646  
1.

Kornfeld Tamás  
ügyvezető igazgató

**HULLADÉKKEZELÉS:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.

Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétbe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényekbe való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.



## Magyarországi kizárólagos forgalmazó:

Devon Imp-Ex Kft.  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.

## Garanciális szerviz:

1211 Budapest (Csepel Gyártelep)  
Déli bekötő-út 10/C.

[www.barkacsgep.com](http://www.barkacsgep.com)